

kebi ‘как, подобно’: **454 [CLXXIV.]** qaḍaṣ tара it kebi qıṇru ‘на своего брата смотрит искоса, как собака, которая стережет кость от других’; **471 [CLXXXIII.]** qorum kebi iḍisin qodī juḅar ‘как поток, который низвергается с гор и катит имущество словно валун’.

keč- ‘опаздывать’.

~**ti**: **524** är kečti ‘мужчина запоздал сделать что-либо’. {**kečär; kečmāk**}.

kečil- ‘затягивать’.

~**di**: **530** iš kečildi ‘дело было затянуто’. {**kečilür; kečilmāk**}.

kečür- ‘затягивать’.

~**di**: **527** ol išü kečürdi ‘он затянул дело’. {**kečürür; kečürmāk**}.

keḍin ‘сзади, позади’: **276** är keḍin qaldī ‘мужчина отстал’.

keḍin ‘потом, затем’: **120** ol anī keḍin oḅyardī ‘он узнал его через некоторое время, после того, как подумал’.

kedinki ‘задний’: **450** kedinki jalıy ‘задняя лука седла’.

kejik ‘дикое животное’: **150** kejik avlaldī ‘была совершена охота на диких животных’; **212 [XCIII.]** avlar kejik tajyan iḍip tilqū tutar ‘он ловит диких зверей, лисиц с помощью собак с узкой талией и длинными ушами’.

kekir- ‘отрыгивать’.

~**di**: **311** är kekirdi ‘мужчина отрыгивал’. {**käkirär (käkrär); käkirmāk**}.

kel- ‘приходить’: **236** tavraqın kel ‘поспеши, иди быстрее’.

~**di**: **80** abačī keldi ‘бука пришел’.

kemi **548** ‘корабль’: **549 [CCXII.]** kemi ičrā oldurup ‘мы сели на корабль’.

kend ‘крепость’: **153** bāg kend āgirsādi ‘бек хотел и намеревался осадить крепость’.

kenzi **213** ‘цветная китайская ткань – красная, желтая, зеленая’.

keṇ ‘широкий’: keṇ nāṇ ‘широкая вещь’; **601** keṇ ton opramas keṇāşlig bilig artamas ‘широкая одежда не изнашивается, ум, поддержанный советом, не разладится’.

keṇit- ‘расширять’.

~**ti**: **616** är ävin keṇitti ‘мужчина расширил свой дом или что-нибудь другое’. {**keṇitür; keṇitmāk**}.

keṇü- ‘расшириться’.

~**di**: **616-617** jer keṇüdi ‘расширилось место или что-нибудь другое’. {**keṇür; keṇümāk**}.

keṇür- ‘расширять’.

~**di**: **615** är ävin keṇürdi ‘мужчина расширил свой дом или что-нибудь другое’. {**keṇ(ü)rür; keṇürmāk**}.

keṇä- ‘советоваться’.

~**di**: **616** ol maṇa keṇädi ‘он советовался со мной по своему делу’. {**keṇär; keṇämāk**}.

keṇäş- ‘советоваться’.

~**di**: **615 [CCXXXVIII.]** mänig(ṇ) bilä keṇäşdi (kāṇäşdi) ‘он советовался со мной’; **616** ol maṇa keṇäşdi (kāṇäşdi) ‘он советовался со мной’. {**keṇäşür (kāṇäşür); keṇäşmāk (kāṇäşmāk)**}.

~**lig** ‘с советом’: **601** keṇ ton opramas keṇāşlig bilig artamas ‘широкая одежда не изнашивается, ум, поддержанный советом, не разладится’.

keṇrün- ‘жить богато, жить на широкую ногу’.

~**di**: **618** ol keṇründi ‘он некоторое время жил на широкую ногу’. {**keṇrünür; keṇrünmāk**}.

keriş ‘тетива’: **108** quṇuṇ jıyāç āgilmās qurmış keriş tügülmās ‘сухое дерево не гнется, натянутая тетива лука не завязывается [узлом]’; **310-311 [CXXIX.]** jayı qaru keriş qurdum ‘я натянул лук и пустил стрелу во врага’.

kertgün- ‘верить’: **627-628** täṇrigä kertgün ‘уверуй в Аллаха Всевышнего’.

~**di**: **627** qul täṇrikä kertgündi ‘раб [божий] признал единство Аллаха Всевышнего и верность его посланника’. {**kertgünür (kärtgünür); kertgünmāk (kärtgünmāk)**}.

~**sādi**: **143** ol täṇrikä kertgünsādi ‘он намеревался уверовать в единство Аллаха всевышнего’.

kertin- ‘верить’.

~**di**: **210** ol täṇrikä kertindi ‘он верил в Аллаха и его посланника’.

kertü **210** ‘клятва; правдивость, верность; правдивый’: **210** ol kertü jerdä ol ‘он в правдивом месте’.

kertülä- ‘подтверждать’.
 ~**di**: 598 ol anı kertülädi ‘он подтвердил то, что он сказал’. {**kertülär; kertülämäk**}.

keš ‘колчан’.
 ~**tä**: 567 oq keštä čalradı ‘бренчали стрелы в колчане’.

ket- ‘уходить’.
 ~**ti**: 414 är jerindin ketti ‘мужчина ушел со своего места, устранился’. {**ketär; ketmäk**}.

ketär- ‘убирать’.
 ~**di**: 527 ol taşıy joldan ketärdi ‘он убрал камень с дороги’. {**ketärür; ketärmäk**}.

kib 494 ‘словно, похоже’: 139 jaymur kibi ‘словно дождь’; 243 quşlar kibi ‘как птицы’; 494 bu är anig (anıñ) kibi ‘этот мужчина похож на него’.

kibä 540, 541 ‘короткий промежуток времени’: 540 kibä boldı ‘прошло немного времени’.

kiči- ‘чесаться’.
 ~**di**: 558 ätim kičidi ‘чесалось мое тело’. {**kičir; kičimäk**}.

kičin- ‘чесаться; распутничать’: 345 kičinnä ‘не распутничай!’.
 ~**di**: 345 urayut kičindi ‘женщина распутничала’; 345 ät kičindi ‘чесалось тело’.
 {**kičinür; kičinnämäk**}.

kičit- ‘заставить чесать’.
 ~**ti**: 416 anig (anıñ) uduzı kičitti ‘он заставил чесать его коросту’. {**kičitür; kičitmäk**}.

kičig ‘маленький’: 59 jurt kičig bolsa añut bädük ur ‘хоть сосуд для вина и невелик, вставляй [в него] большую воронку’; 120 ol kičig sözüg ädgärdi ‘он выслушал незначительные слова, принял их за важные и действовал в соответствии с ними’; 279 [CXXV.] kičig bolup ‘если мал’; 316 kičig uluq birlä turuşdı ‘младший тягался со старшим’; 316 kičig uluqqa turuşmas qıyıcı sonqurqa qarışmas ‘младший не может тягаться со старшим, если он даже стоек (потому что у старшего есть хитрость и сметливость), подобно тому как ястребу не быть вместе с крупным соколом’.

~**dä**: 400 kičigdä qatıylansa, ulıyadı sävnür ‘тот кто в молодости прилагает усилия, будет радоваться в старости’; 481 tünlä jorup kündüz sävnür / kičigdä ävlänip ulıyadı sävnür ‘кто идет ночью, радуется днем, так как покрывает [большое] расстояние, не замечая его, а тот, кто женится в молодости, радуется, когда станет стар, так как дети будут помогать ему, а он будет отдыхать’.

kičiglä- ‘считать маленьким’.
 ~**di**: 593 ol anı kičiglädi ‘он считал его маленьким’. {**kičiglär; kičiglämäk**}.

kičik 196 ‘курдюк, зад; второй из двух всадников на одном [верховом] животном; всякий маленький предмет’; 522 kičik käjkän ‘Малый Кейкен [река]’.

kiđiz 184 ‘войлок’; 254 kädüklük kiđiz ‘войлок для изготовления накидки’; 316-317 qız anasıña kiđiz sırışdı ‘дочь помогала своей матери крепко стегать войлок’; 417 ol qızqa kiđiz sırıttı ‘он обязал девушку стегать войлок мелкими и прочными стежками’; 559 ol kiđiz sıridı ‘он стегал частыми стежками войлок, как [например] туркмены изготавливают покров юрты и чехлы, [необходимые] во время кочевки’.

~**ni**: 159 ol kiđizni äsrilädi ‘он разрисовал кошму, сделал ее пятнистой как шкура леопарда’.

~**gäk** ‘ставший как войлок’: 411 kiđizgäk qaşun ‘дыня, потерявшая свою сочность и ставшая как войлок’.

~**lig**: 253 ‘владелец кошмы’.

~**lik** ‘предназначенный для изготовления кошмы’: 253 kiđizlik juş ‘шерсть, предназначенная для изготовления кошмы’.

kijä 519 частица уменьшительная.

kijim kijim ‘едва-едва, кое-как’: 519 ol kijim kijim kün käčürdi ‘он безалаберно проводил дни’.

kik- ‘точить’.
 ~**di**: 412 bičäk kıkdi ‘мужчина точил нож или правил один [нож] на другом’. {**kikär; kikmäk**}.

kikčür- ‘точить один нож о другой; настраивать друг против друга’.
 ~**di**: 364 är bičäk kikčürdi ‘он правил один нож на другом’; 364 ol ikki är kikčürdi ‘он двух мужчин подстрекал друг против друга’. {**kikčürür; kikčürmäk**}.

kikrül- ‘вносить, помещать’.

~**di**: 384 taʋar ävkä kikirüldi ‘товар был внесен в дом (или что-либо другое)’. {**kikirülür**; **kikirülmäk**}.

kim 170 частица вопроса ‘кто?’: 75 [XXVIII.] ämdi mäni kim tutar ‘кто схватит теперь меня?’, 105 [XLII.] emdi anı kim jätär ‘кто теперь его настигнет?’, 109 [XLIV.] anday ärig kim utar ‘кто же может победить такого мужа?’, 163 kim kür bolsa küvaz bolur ‘кто смел, тот горд’, 170 bu kim ‘это кто?’, 170 boj kim ‘какое племя?’, 177 kim sän ‘кто ты?’, 186 [LXXVIII.] süsi qalın kim ötär ‘из-за многочисленности его войска я не мог пройти’, 189-190 [LXXXI.] kim ajır eştür qulaq ‘какие уши слышали и кто мог сказать?’, 214 qarğa qarışınkimbilirkişialasınkimtapar ‘кто же отличит старую ворону от молодой, подобно тому как, кто же может узнать тайну, скрытую в душе людей’, 214 qarğa qarışın kim bilir kişi alasın kim tapar ‘кто же отличит старую ворону от молодой, подобно тому как, кто же может узнать тайну, скрытую в душе людей’, 327 [CXXXIV.] sözün anıg kim tutar ‘кто же будет слушать его слова’, 404 [CLVIII.] anday sükä kim jätär ‘кто в силах противостоять войску, такому, как у него?’, 408 kökün kim ‘каково твоё происхождение, к какому племени ты принадлежишь?’, 496 anıg (anıñ) tüpi tözi kim ‘кто он по происхождению?; от кого он происходит?’, 505 boj kim ‘ты из какой общины, из какого рода, какой народности?’.

~**kä**: 253 anıñ tepizligi kimkä talqar ‘кому же принесет вред его зависть?’.

~**ni**: 570 [CCXXI.] kimni qalı satqasa küçin kävär ‘того, на кого они идут и кого топчут, они лишают сил’.

~**nig**: 555 [CCXVII.] bolsa kimnig altun kümüş er-la ‘у кого есть золото и серебро’.

~**niñ**: 182 [LXXVI.] taʋar kimniñ üklisä ‘у кого много имущества’, 221 [XCIX.] talkan kimniñ bolsa añar bekmes qatar ‘тот, у кого есть толочно, смешивает его с бекмесом’, 453 kimnig (kimniñ) bilä qaş bolsa jaşın jaqmas ‘того, кто имеет при себе “каш” (это – белый прозрачный камень, вставляемый в перстень), не убьёт молнией’, 550 [CCXVIII.] köñül kimnig(ñ) bolsa qalı joq çıyaj ‘того, кто по природе беден сердцем’.

kimişkä 246 ‘кашгарский узорчатый войлок’.

kimsän 220 ‘золотые бляшки, употребляемые для [укрепления] головных уборов и тому подобных [вещей]’.

kimünčä ‘комар’: 601 kimünčä siñ ätti ‘комар жужжал’.

kin ‘мускус’: 171 kin jıpar ‘ларчик мускуса’.

kiñüt 603 ‘название города на окраине [страны] Уйгур’.

kip 494 ‘форма всякой вещи’: 494 kärpiç kipi ‘кирпичная форма’.

kir ‘грязь’.

~**dän**: 381 ton kirdän toyraldı ‘одежда от грязи изорвалась в клочья’.

~**din**: 372 ton kirdin toyraşdı ‘одежда его рвалась в клочья от грязи’.

kirik- ‘стать грязным’.

~**ti**: 327, 349 ton kirikti ‘одежда или [что-либо] другое стало грязным’. {**kirikär**; **kirikmäk**}.

kirlän- ‘загрязняться, пачкаться’.

~**di**: 392 ton kirländi ‘одежда (или что-либо другое) стало грязной’, 392 köz kirländi ‘слиплись веки’. {**kirlänür**; **kirlänmäk**}.

kir- ‘входить’: 537 baıqa kir ‘войди в виноградник’.

~**di**: 222 boıqa kirkini kirdi ‘наступило время половой активности у верблюдов-самцов’, 245 är tünärigkä kirdi ‘мужчина вошел в могилу [т.е. умер]’, 267, 538 ol ävkä kirdi ‘он вошел в дом’. {**kirür**; **kirmäk**}; 378 [CLI.], 508 [CXCV.] kirdi bodun qasnaju ‘народ укрылся в жилищах, дрожа от холода’, 538 ol tärkä kirdi ‘он работал за плату’.

~**dim**: 56 kişi ara kirdim ‘я вошел в народ’, 212 evkä soqrı kirdim ‘я вошел в дом тайком, без разрешения’.

~**dük**: 298-299 olar ävkä kirdük ‘они вошли в дом’.

~**gäli**: 302 ol ävkä kirgäli ‘он намерен войти в дом, он скоро войдет’.

~**gil**: 288 ävkä kirgil ‘войди в дом’.

~**gü** ‘вход, вхождение’: 303 bu ävkä kirgü öd ol ‘сейчас время входить в дом’.

~**güci** ‘входящий’: 292 ävkä kirgüci ‘входящий в дом’.

~**ip**: 472 jalıñuq mänü tirilmäs sınqa kirip käre janmas ‘сын Адама (человек) не живет вечно, а когда уходит в могилу, оттуда больше не возвращается’.

~**mişä**: 131 tünlä bulit örtänsä ävlük urı kældürmişä bolur tañda bulit örtänsä ävkä jayı

kirmiŝčä bolur ‘если облако алеет вечером, это все равно, что жена родит мальчика, а если облако пылает утром на рассвете, это все равно, что враг входит в дом’.

~sä: **230** qutsuz quzuuqa kirsä qum jaŷar ‘когда несчастливый (которому не везет) спустился в колодец, его засыпает песком’; **273, 495** küč äldin kirsä törü tünluktän čiqar ‘когда насилие входит через двор [в дом], закон и справедливость выходят через окно’; **545** qovı är quduuqa kirsä jäl alır ‘злополучного уносит ветер, чтобы обречь его на страдание, [даже] если он залезет в колодец’.

~sün: **182** bu kök kirsün qızıl čıqsun ‘пусть войдет это синее и выйдет красное’.

kirigsä- ‘желать войти’.

~di: **591** ol ävkä kirigsädi ‘он захотел войти в дом или во что-нибудь другое’. {**kirigsär; kirigsämäk**}.

kiril- ‘входить’.

~di: **336** ävgä kirildi ‘вошел (вошли) в дом’. {**kirilür; kirilmäk**}.

kirimsin- ‘делать вид, чтоходишь’.

~di: **397** ol ävkä kirimsindi ‘он делал вид, что входит в дом’.

kirin- ‘мыться; делать вид, чтоходишь’: **347** suvqa kirin ‘купайся’.

~di: **345** är suvda kirindi ‘мужчина вошел в воду и вымылся’; **345** är ävgä kirindi ‘мужчина делал вид, что входит в дом’. {**kirinür; kirinmäk**}.

kiriš- ‘совместно входить, приступать’.

~di: **318** ol mänig (mäniŷ) birlä iŝqa kiriŝdi ‘он соревновался со мной в приступлении к работе’. {**kirišür; kirišmäk**}.

kirtür- ‘заставлять войти’.

~di: **364** ol anı ävkä kirtürdi ‘он заставил его в дом (или во что-либо другое)’. {**kirtürür; kirtürmäk**}.

kirdäŝ **232** ‘сосед, который живет с тобой в одном дворе’

kiriš **186** ‘тетива лука’: **539** qurmış kiriš tügülmäs uququn taŷ egilmäs ‘натянутая тетива не завязывается, арканом гора не сгибается’.

kirit **180, 595** ‘ключ’.

kiritlik **252** ‘запор, замок’: **155** ol kiritlik üsüglädi ‘он открыл замок без ключа, хитростью’; **252** kiritlik qaruŷ ‘дверь на замке, запертая дверь’.

kiritlä- ‘запирать на ключ’.

~di: **589, 597** ol qaruŷ kiritlädi ‘он запер дверь’ {**kiritlär; kiritlämäk**}; **595** qaruŷ kiritlädi ‘он запер дверь’.

kirkin **222** ‘время половой активности у самца [животных]’: **222** boŷra kirkini kirdi ‘наступило время половой активности у верблюдов-самцов’.

kirpi **209** ‘еж’; **209** oqluŷ kirpi ‘дикообраз’.

kirpilän- ‘сжеживаться’.

~di: **532** kiŝi kirpiländi ‘человек сморщился, сжежился, [буквально] он стал как еж грубым’. {**kirpilänür; kirpilänmäk**}.

kirpik **240** ‘ресницы’.

kirpüklän- ‘обрастать ресницами’.

~di: **405, 406** anig (anıŷ) közi kirpükländi ‘у него выросли колючие ресницы’. {**kirpüklänür; kirpüklänmäk**}.

kiršän **220** ‘белила’: **439** kiršän anig (anıŷ) jüzin jolrattı ‘белила придали блеск лицу женщины’.

kiršänlän- ‘покрывать белилами’.

~di: **405** uraŷut kiršänländi ‘женщина покрыла свое лицо белилами’. {**kiršänlänür; kiršänlänmäk**}.

kirtüč ‘завистливый, имеющий злой характер’: **229** kirtüč kiŝi ‘завистливый человек со злым характером’.

kis **166** ‘супруга’.

~i: **166** ol kisi aldı ‘он взял жену, женился’.

kiš **I** **498** ‘соболь’.

kiš **II** **498** ‘колчан’: **198** oq kiš ičrä čıŷıl tiŷıl qıldı ‘стрелы брэнчали в колчане’; **247** [CX.] utru turup jaŷdıŷ anar kiš oqı čıŷılvar ‘когда он стоял передо мною, я осыпал его стрелами из колчана’; **251** kiš quruŷluŷ ‘чехол для лука и колчан’; **404** kiš qaruŷaqlandı ‘на колчан был одет

колпачок’.

kiša- ‘спутывать, связывать’.

~**di**: **562** olatiŷ kišađi ‘он спутал лошадь’; **562** är qulın kišađi ‘мужчина связал своего раба’.
{**kišär**; **kišämäk**}.

kišan ‘путы’: **270** är attin kišan säđdi ‘мужчина развязал путы у своей лошади’.

kiši **544** ‘человек; супруга’: **17** ol kiši ol bizkā kalgān ‘это тот человек, который часто приходит к нам’; **17** ol kiši ol bizkā kalgısäk ‘это тот человек, который желает придти к нам’; **34** öd kačār kiši tujmas jalınuq öylī mǎngü qalmas ‘время проходит, а человек не замечает, сыны Адама живут не вечно’; **34** öz kiši ‘глухой человек’; **35** öz kiši ‘близкий человек’; **35** bu bizning öz kiši ol ‘это [один] из наших близких’; **35** uz kiši ‘человек, который искусен в своем ремесле’; **36** el kiši ‘подлый человек’; **38** aŷırlıŷ kiši ‘человек, уважаемый народом или беком’; **49** ükil kiši ‘много людей’; **56** kiši ara kirdim ‘я вошел в народ’; **58** kiši alası içtin jılqı alası taştın ‘проказа человека внутри, то есть его намерения скрыты, а проказа животных снаружи, [она] очевидна’; **59-60** inäs kiši ‘человек, который поворачивается то направо, то налево, как чужак’; **62** adın kiši nāŷi nāŷsināmās ‘имущество другого [человека] не может считаться имуществом, даже если оно в твоих руках, так как его нужно вернуть [хозяину]’; **62** aŷduq kiši ‘посторонний человек: неизвестно, кто он такой’; **63** ätlik kiši ‘полный человек’; **63** ätlig kiši ‘человек, имеющий мясо’; **66** isrim kiši ‘хмурый, угрюмый человек’; **67** arquq kiši ‘упрямый человек’; **73** usuz kiši ‘человек, страдающий бессонницей’; **73** usal kiši ‘человек, небрежный в делах’; **76** kiši aržulaju qurı ‘люди толпятся вокруг него так, как шакалы вокруг человека, чтобы его съесть’; **77** [XXIX.] kǎlsä kiši atma aŷar örtär külä ‘если придет к тебе человек с улыбкой, ты не бросай ему в лицо горячую золу’; **82** ögündi kiši ‘человек, прославляемый на всех языках’; **83** essiz kiši ‘нахальный, вероломный, бесстыжий, порочный человек’; **84** uvutluŷ kiši ‘стыдливый человек’; **84** uduzluŷ kiši ‘человек, болеющий чесоткой’; **85** ačuqluŷ kiši ‘веселый, с хорошим характером человек’; **87** ötüglüg kiši ‘человек с просьбой к султану’; **88** ol kiši ol tarıŷ arıtyan ‘тот мужчина постоянно очищает пшеницу, или [что-либо] другое’; **88** ol kiši ol joldan azıtyan ‘это человек, который постоянно сбивает людей с [правильного] пути’; **93** ätmäkka tǎlim kiši üşdi ‘много людей собралось, чтобы [получить] хлеб’; **93** kögünčkä kiši ävdi ‘люди окружили предмет, чтобы посмотреть на него’; **96** aŷar kiši ävdi ‘к нему собрались люди’; **99** kiši jini alardı ‘проказа поразила тело человека или что-либо другое’; **126** bāgi kiši üzlüşdi ‘брак между мужем и женой был расторгнут’; **126** kiši avlaşdi ‘люди столпились вокруг чего-то’; **146** aŷar kiši avladı ‘столпились люди’; **150** kiši imlaldi ‘на человека указали глазами или [чем-либо] подобным’; **156** ol ikki kiši otra araladı ‘он был посредником между двумя мужчинами’; **156** anig (anig) tägrä kiši avaladı ‘вокруг него собрались люди’; **159** ol ikki kiši ara arıladı ‘он прошел между двумя мужчинами, он разъединил их’; **164** qız kiši ‘скупой человек’; **164** qız kiši savı jorıylı bolmas ‘добрая слава о скупом человеке далеко не пойдет, он не прославится, останется неизвестным’; **167** toq kiši ‘сытый человек’; **172** qırt kiši ‘скупой человек с плохим характером’; **179** čöküt kiši ‘человек низкого роста’; **183** tǎbiz kiši ‘завистливый человек’; **189** qamuŷ kiši tüz ärmās ‘не все люди одинаковы’; **194** bir bölük kiši ‘группа людей’; **194** täzig kiši ‘человек, испытывающий отвращение к чему-либо’; **195** tüşük kiši ‘отпетый лентяй’; **201** čin bütün kiši ‘надежный, честный человек’; **205** sibiz kiši ‘глупый, беспечный человек’; **211** ol kündi kiši ol ‘он низкий человек’; **212** kiši sayrısi jüz ‘кожа человека – его лицо’; **214** qarŷa qarısın kim bilir kiši alasın kim tarar ‘кто же отличит старую ворону от молодой, подобно тому как, кто же может узнать тайну, скрытую в душе людей’; **215** qatqı kiši ‘человек с твердым характером, который не поддается никому’; **215** bürgä kiši ‘непоседливый человек’; **218** tägmä kiši öz bolmas jat jaŷuq tüz bolmas ‘не каждый человек бывает таким, какой ты сам, которому можно открыть свою тайну и на которого можно положиться; не бывают одинаковыми чужой и свой человек’; **221**, **239** munŷan kiši ‘болтливый человек’; **221** barqın kiši ‘путник, которого нельзя отвлечь ничем от путешествия’; **229** kirtüč kiši ‘завистливый человек со злым характером’; **232** körklüg qırtışlıŷ kiši ‘человек с приятным цветом лица’; **232** qarŷış kiši ‘проклятый человек’; **237** sačuŷaq kiši ‘человек, который расточает, проматывает свое имущество’; **238** qudruqı ötkän kiši ‘человек, часто выпускающий газы’; **239** tütsük kiši ‘злой человек’; **245** čümärük kiši ‘человек со слабым зрением, подслеповатый’; **247** qurutluŷ kiši ‘человек, имеющий сыр (курут)’; **248** qobuzluŷ kiši ‘человек, имеющий комуз’; **248** baraqlıŷ kiši ‘человек, имеющий длинношерстную собаку’; **249** bodunluŷ buqunluŷ kiši ‘человек, имеющий племя и род’; **251**

bayırsaq kişi ‘добрый, мягкосердечный человек’; **254** küçlig biläklig kişi ‘человек, имеющий сильные руки’; **254** biliglig kişi ‘ученый, умный человек’; **255** bilig kişi ara ülüglüg ol ‘ум разделен соеди людей’; **257** bu kişi ol söz baturğan ‘это человек, который всегда скрывает [свои] слова и тому подобное’; **258** bu är ol kişi birlä tutçı turuşğan ‘этот мужчина всегда противопоставляет себя людям’; **259** ol kişi birlä baqışğan ol ‘тот человек всегда с кем-нибудь переглядывался’; **259** bu är ol kişi birlä tutçı qatılğan qarılğan ‘этот человек постоянно общается с людьми’; **262** bu kişi ol sözüg unıtyğan ‘этот человек всегда забывает свои слова’; **272** ol ikki kişi ara çaqdı ‘он натравил друг на друга двух человек’; **277** [CXXIV.] külsä kişi atma añar örtär külä ‘если ты увидишь улыбающегося человека, не бросай ему в лицо горячую золу’; **298** barmış kişi ‘ушедший человек’; **310** ol mäjä (maña) kişi baqurdı ‘он поручил [мне] наблюдать [за человеком]’; **310** kişi siqirdı ‘человек насвистывал’; **320** taу taуqa qaуuşmas kişi kişigä qaуuşur ‘гора с горой не сходится, а человек с человеком сходится’; **320** kişi ävdä tiqışdı ‘дом переполнился людьми и они [в нем] теснились’; **321** kişi siqışı ‘так много набилось людей, что помещение стало тесным [для них]’; **321** muş jaqrıqa tägişmäş ajur kişi näñi jaraşmas ‘кот [когда] не может достать до сала, которое висит на крюке, говорит: нехорошо брать добро людей’; **326** kişi jaуıqa basıqtı ‘человек подвергся ночному нападению врага’; **333** ävgä kişi tiqildı ‘люди заполнили дом’; **343** kişi öz jinin süründi ‘человек чесал свое тело’; **369** kişi qamuу täbräşdi ‘[весь] народ пришел в движение’; **371** kişi bir bir içindä çoqraşdı ‘люди сталкивались друг с другом’; **372** kişi qamuу siхтаşdı ‘люди [все] плакали’; **375** kişi tumlıyđın titräşdi ‘люди дрожали от холода’; **404** kişi çimyuqlandı ‘человек стал ярым клеветником, он злословил о каждом человеке’; **407** öçlüg kăklig kişi ‘злопамятный и мстительный человек’; **408** kătüt kişi ‘неприветливый угрюмый человек’; **413** ol kişi jüziñä suttı ‘он плюнул человеку в лицо’; **423** kişi jumıttı ‘люди собрались’; **449** jaваş kişi ‘мягкий, кроткий человек’; **450** jatuq kişi ‘лентяй’; **451** anig (anıñ) jorıqı nătäg kişi bilä ‘каковы его характер и поведение [в отношениях] с людьми’; **454** jajıу (jajıq) kişi ‘человек с неустойчивым характером, который склоняется то сюда, то туда’; **459** kişi jumı kăldı ‘люди пришли все’; **460** jalıyān kişi ‘лживый человек’; **461** jărdăş kişi ‘земляк’; **463** jăvlaq kişi ‘человек с трудным характером’; **463** [CLXXXI.] külsä kişi jüziñä kôrkłüg jüzin kôrüngil ‘если человек улыбается тебе в лицо, ты тоже встречай его с веселым лицом’; **464** [CLXXXII.] bilgä kişi ögüt bārip taвраq uqar ‘добыча мудрого человека – назидание, [поэтому] когда он слышит его, он запоминает и осмысливает [его]’; **465** juluyıuy kişi ‘человек, за которого дали выкуп’; **467** ol kişi ol tālim söz ajıtyān ‘это тот мужчина, который много задает вопросов’; **467** jorıtyān kişi ‘человек, выпускающий ветры’; **467** ol kişi ol özin jaуıtyān ‘это тот человек, который всегда бывает близок с людьми благодаря своей вежливости’; **467** ol kişi ol tutçı jaуıtyān ‘это тот человек, который всегда проявляет вежливость после перемирия’; **467** bu jer ol munda kişi jıyılğan ‘это то место, где постоянно собираются люди’; **468** jajılğan kişi ‘человек, который не решается взяться за что-либо, не может твердо стоять на чем-либо одном’; **473** kişi jaqurdı ‘человек тяжело дышал, его душила астма’; **476** jaуıq kişi jatıqtı ‘свой человек стал чужим’; **487** kişi sözlăşü jılqı jıldăşu ‘люди узнают друг друга разговаривая, а животные узнают друг друга, обнюхивая [друг друга]’; **495** uzun bodıuy kişi ‘человек высокого роста’; **497** boş kişi ‘свободный человек’; **502** sil kişi ‘привередливый (в отношении еды) человек – это тот, кто отказывается от любой пищи’; **503** [CXCIV.] kôrsä anı bilgä kişi sözkä bütär ‘если увидит это умный человек, он подтвердит мои слова’; **503** tın kişi ‘праздный человек, который не занимается какой-либо работой’; **503** çın kişi ‘верный, правдивый человек’; **504** sun kişi ‘человек с мягким характером и чистой душой’; **504** bodıuy sınılıy kişi ‘человек высокого роста’; **505** mun kişi ‘мужчина со здоровым сердцем’; **511** taу taуqa qaуuşmas kişi kişikä qaуuşur ‘две горы не сходятся, потому что они неподвижно стоят на своих местах, а люди сходятся друг с другом со временем. Употребляется в отношении того, кто встречает своего любимого [человека] после долгих лет’; **514** jat kişi ‘чужой [человек]’; **518** tujuq kişi ‘удрученный человек’; **518** qıjıq kişi ‘человек, нарушающий обещание’; **518** kăjik kişi ‘наснас, мифическое человекообразное существо’; **522** kăjlig kişi ‘дикий человек наснас. Ему уподобляют того, кто идет, оглядываясь как испуганный дикий человек’; **532** kişi kirpiländi ‘человек сморщился, съежился, [буквально] он стал как еж грубым’; **539** nă mă ädgü kişi ol ‘какой он хороший человек!’; **542** turı kişi ‘человек с дурным характером’; **544** ol kişi aldı-mu ‘он женился?’; **549** qanu kişi ‘любой человек’; **550** qarvı qaşlıy kişi ‘человек, у которого бровь дугой’; **557-558** kişi äti tiriglä tatır ‘в теле человека бывает вкус, [только]

когда он жив. Имеется в виду, что он получает заработок от ремесла, готовит вкусную пищу и наслаждается ею'; **566** kiši sādrādi 'поредела толпа людей'; **569** anig (anīṇ) tāgrā kiši qapsadī 'люди собрались вокруг него'; **585** kiši barča jīylašdī 'все люди плакали'; **599** böṇ kiši 'мужчина крупного телосложения'; **606** bāliṇči kiši 'пугливый человек (паникер)'; **610** jinčkā kiši 'благочестивый, набожный человек'; **614** sözāṇṇi kiši 'болтливый человек'; **620** kiši māñizlāndi 'лицо человека стало красивым'.

~**dā**: **276** ol maṇa kišidā altun saldi 'он достал для меня золото у одного человека'.

~**dān**: **88** ol ār ol özin kišidān abīṭyan 'он — мужчина, имеющий привычку скрываться от людей'; **361** ol anī kišidān sanyardī 'он считал его человеком'; **515** bilmiš jāk bilmāduḱ kišidān jeg 'дьявол, который знает тебя, лучше человека, который не знает тебя'; **555** ol anī kišidān abīdī 'он скрывал его от людей'.

~**din**: **116** ol anī kišidin abīddī 'он его скрывал, прятал от людей'.

~**g**: **44** [IX.] bolṭil kišig bāglār qatīn jaxšī ulan 'будь при беке добродетелен, хорошим исполнителем дела людей'.

~**gā**: **320** taṭ taṭqā qavušmas kiši kišigā qavušur 'гора с горой не сходится, а человек с человеком сходится'.

~**kā**: **160** köp sögütkā quš qonar körklüg kišikā söz kälir 'птица садится на иву с густыми ветвями, подобно тому, как [похвальное] слово достигает красавицу'; **161** jīṭač uçuṇa jel tāgir körklüg kišikā söz kälir 'верхушки дерева [всегда] касается ветер, красавицу [всегда] достигает [похвальное] слово. Однако она должна быть целомудренной'; **256** bu it ol kišikā čarṭyan 'это собака всегда бросается на человека, чтобы укусить его'; **415** it kišikā čarṭtī 'собака бросилась на человека, чтобы укусить его'; **498** qoṭqmīš kišikā qoj bašī qoš körünür 'тот, кто напуган чем-либо, от испуга видит пару голов у каждой овцы'; **511** taṭ taṭqā qavušmas kiši kišikā qavušur 'две горы не сходятся, потому что они неподвижно стоят на своих местах, а люди сходятся друг с другом со временем. Употребляется в отношении того, кто встречает своего любимого [человека] после долгих лет'; **565-566** aṭi kišikā qavčīdī 'оса напала на человека. Так [говорят] и тогда, когда человек злится и бросается на кого-либо'.

~**lār**: **102** kišilār iṣqa āvišdi 'люди (по)спешили [приступить] к работе'; **103** kišilār iṣta bir birikā igāšdilār 'люди в делах полагались друг на друга'; **160** čör čār kišilār 'людские подонки'; **208** quram kišilār 'люди, сидящие по рангу, сану, как сидят во дворце хана'; **208** kišilār quram olturḁilār 'люди сидели по рангу, сану'; **438** kišilār qamuṭ qoṭšašdī 'все люди обессилили от зноя или чего-либо подобного'; **467** ol kišilār ol jūmīṭyan 'это люди, которые всегда собираются [вместе], чтобы сделать что-либо'; **617** kišilār bu üšüṭ tanlašdī 'люди удивлялись этому делу'.

~**ni**: **88** ol bu ot ol kišini uḁīṭyan 'это — лекарство, которое всегда усыпляет [человека]'; **88** bu qujaš ol kišini usīṭyan 'это — палящий зной, [всегда] вызывающий жажду у людей'; **89** bu biṭig ol kišini oqīṭyan 'это — книга, которая из-за своей величины (букв.: длины) заставляет человека часто читать [ее]'; **89** bu aš ol kišini ačurṭyan 'это — пища, быстро переваривающаяся, быстро вызывающая голод'; **136** ol kišini aṭlattī 'он удалил от себя людей, чтобы уединиться с тем, кого он желает'; **258** bu ār ol kišini (kišikā) qačurṭyan 'этот мужчина всегда прогоняет людей; всегда выявляется его высокомерие и горделивость, когда он видит, что кто-либо намерен у него остановиться на ночлег'; **416** ol kišini tumluṭqā buḁuttī 'он заморозил мужчину на холоде, тот замерз и умер'; **430** ol kišini sādrāttī 'он уменьшил, рассредоточил толпу людей'; **485** ol kišini jumḁardī 'он собрал людей или кого-нибудь другого'; **554** bāḡ kišini jādi (jedi) 'бек разорил человека, конфисковал его имущество'.

~**niṇ**: **34** [III.] öč kāk qamuṭ kišiniṇ jalīṇuṭ üzā alīm bil 'хотя мщение считается долгом, отказывайся от него'.

kiširgāk 'нелюдимый': **411** kiširgāk ār 'мужчина, который чувствует себя стесненным, когда видит [чужого] человека в своем доме'.

kiš 'колчан'.

~**tā**: **230** oq kištā čaldīr čaldīr etti 'стрелы побрякивали в колчане'; **431** ol oqīn kištā čīlratī 'он бряцал своими стрелами в колчане'.

kišnā- 'ржать'.

~**di**: **124** [LIV.] aḁṭīr qīšīr kišnādi 'ржали жеребцы и кобылы'; **576** at kišnādi 'лошадь

ржала'; 576 qatir kišnādi 'мул ревел'. {kišnār; kišnāmāk}.

kiviz 184 'ковер, палас'.

kiz 164 'ларчик для мускуса; сундук; сума, а также всякий ящик'; 164 kizdāki kiz jīpar 'ларчик для мускуса, хранящийся в сундуке'.

kizlā- 'прятать'.

~di: 575 ol kizlādi nāḡni 'он спрятал что-либо'; 584 ār taḡar kizlādi 'мужчина прятал товар или что-нибудь другое'. {kizlār; kizlāmāk}.

~jū: 63 [XXI.] saḡiñč qodī kizlājū 'погребем печаль под нею (чашей)'.

~p: 353 [CXIII.] kizlāp tutar sāvūklūk adriš kūni bālgūrār 'тайная любовь обнаруживается в день разлуки'; 474 [CLXXXVII.] kizlāp tutar tajīmī 'он стал утаил моего жеребенка'.

kizlānčū 'скрытый, тайный': 552 kizlānčū kālindā 'скрытое имеется у невестки'.

kizlān- 'делать вид, что прячешь'.

~di: 392 ol taḡarīn kizlāndi 'он делал вид, что прячет свой товар'. {kizlānūr; kizlānmāk}.

kizlāš- 'скрывать друг от друга'.

~di: 387 olar ikki taḡar kizlāšdi 'они оба скрывали имущество друг от друга'. {kizlāšūr; kizlāšmāk}.

kizlāt- 'держат в секрете'.

~ti: 437 ol māḡā sōz kizlātti 'он заставил меня держать в секрете разговор или что-нибудь другое'. {kizlātūr; kizlātmāk}.

kōbi- 'стегать'.

~di: 557 ol ton kōbidi 'он стегал одежду'. {kōbir; kōbimāk}.

kōbit- 'велеть шить'.

~ti: 415 ol tonīn kōbitti 'он велел сшить одежду'. {kōbitūr; kōbitmāk}.

kōbül- 'быть простеганным'.

~di: 328 anig tonī kōbüldi 'его одежда была простегана'. {kōbülr; kōbülmāk}.

kōč 161-162 'кочевка; переход; небольшой отрезок времени'; 162 bir kōč küdgil 'подожди немного'.

kōč- 'отправляться; кочевать'.

~ālim: 266 [CXIX.] tūnlā bilā kōčālim 'мы отправимся ночью'. {kōčār; kōčmāk}.

~ti: 162, 266 sū kōčti 'войско перешло [на другое место]; войско отправилось'.

kōčūt 180 'конь': 307 ol kōčūt kōčürdi 'он перевел лошадь с одного места на другое'.

Kōčā 182 [оазис] Куча.

kōčrūm 243 'суета'.

kōčūklā- 'шлепать'.

~di: 593 ol oylan kōčūklādi 'он шлепал своего сына по задку'. {kōčūklār; kōčūklāmāk}.

kōčūr- 'переселять, перевозить; переписывать'.

~di: 307 ol anī āvdin kōčürdi 'он заставил его покинуть свой дом, он переселил, отправил его'; 307 ol bitig kōčürdi 'он переписал книгу'; 307 ol kōčūt kōčürdi 'он перевел лошадь с одного места на другое'. {kōčūrūr; kōčūrmāk}.

~gān 'прогоняющий': 260 [CXV.] tojdun anī kōčürgān 'он прогоняет их (врагов) из их лагеря'.

kōčūrmā 'переносной: 246 kōčūrmā oṡaq 'печь, которую можно переносить с одного места на другое'; 246; kōčūrmā ojun 'название игры 'в четырнадцать', когда чертят на земле четыре черты, похожие на крепость, делают десять входов и играют там орехами и тому подобным'.

kōdāč 181 'кувшин, сосуд'.

kōdāz- 312 'хранить; ожидать'.

~di: 312 ol māḡā (maḡa) kōdāzdi 'он хранил для меня что-либо'; 312 ol māni kōdāzdi 'он ждал меня'; 348 tāḡri māni kōdāzdi 'меня хранил Аллах Всевышний'. {kōdāzūr; kōdāzmāk}.

~ūr: 560 arslan qarīsa sičḡan ötin kōdāzūr 'если лев постареет, он стережет нору мыши, чтобы поймать ее (мышь)'.

kōdūglūg: 254 iṡliḡ kōdūglūg ār 'человек, имеющий занятие и работу'.

kōdūk: 197 iṡ kōdūk 'занятие и работа'.

kōg I 500 'размер стиха; мелодия': bu jīr nā kōg üzā ol 'каков размер этого стихотворения?'.

köglä- I ‘петь’.

~**di: 576** *är köglädi* ‘мужчина пел’. {**köglär; köglänmäk**}.

köglän- I ‘петь’.

~**di: 392-393** *är kögländi* ‘мужчина пел’. {**köglänür; köglänmäk**}.

~**lär 500** [CXIII.] *köglär qamuı tüzüldi* ‘была гармония между мелодиями во [время] пения’.

kög II 500 ‘смешная история года, которая случается с населением города и не сходит с уст’;
500 *bu jıl bu kög kaldi* ‘в этом году говорят о такой смешной истории’.

kög III: 500 *kög jıqı* ‘пущенный на свободу скот’.

kög IV ‘пятна, которые появляются на лице у женщин, на зеркале или на чем-нибудь другом’; **501** *közñükä kög tüşdi* ‘на зеркале появилось пятно’.

köglän- II ‘покрываться пятнами’.

392 *jüzi anig (anıñ) kögländi* ‘лицо его покрылось пятнами’. {**köglänür; köglänmäk**}.

kögän 209 ‘путы для животных; петля для двойных животных [используемая] при доении’;
209 *jel kögän* ‘радуга’.

köglä- II ‘пастись’.

~**di: 576** *jılqı köglädi* ‘животное паслось на траве, ело весеннюю траву’. {**köglär; köglämäk**}.

kögürçgün 626 ‘голубь’: **379** *ol mänig (mäniñ) birlä ojnadı kögürçgünläşü* ‘он играл со мной, поставив на кон голубя’.

köj- ‘гореть; обжигаться’.

~**di: 553** *otuñ köjdi* ‘горели дрова или что-либо другое’. {**köjär; köjmäk**}.

~**mäs: 34** *ot tesä aıız köjmäs* ‘у того, кто говорит’огонь’, рот не горит’; **225** *közägü uzun bolsa elig köjmäs* ‘когда кочерга длинная, рука не обжигается’; **465** *jaş ot köjmäs jalaıar ölmäs* ‘свежая трава не горит, подобно этому посол не умирает (т.е. не будет казнен)’.

~**üp: 360** [CXLVI.] *köñli köjür* ‘у него горит сердце’.

köjdä 521 ‘печь, в которой плавят руду золота, серебра и получают [их]’.

köjük ‘горелый’: **519** *köjük näñ* ‘нечто горелое’.

köjtür- ‘жечь’.

~**di: 527** *är otuñ köj(t)ürdi* ‘мужчина жег дрова или что-нибудь другое’. {**köjür; köjürmäk**}.

kök I 165 ‘синий’, **501** ‘небо’: **44** *aıuq kök* ‘безоблачное небо’; **74** *ajas kök* ‘ясное небо’; **82** [XXX.] *bulıt örüp kök örtüldi* ‘поднялось облако и небо покрылось тучами’; **106** *kökaçıldı* **106** ‘небо прояснилось’; **128** *kök örtüldi* ‘небо покрылось тучами’; **165** *köm kök* ‘совершенно синий’; **182** *kök tämür kärü turmas* ‘закаленное (синее) железо не будет лежать без применения’; **182** *bu kök kirsün qızıl çıqsun* ‘пусть войдет это синее и выйдет красное, то есть пусть прольется кровь, если ты не сдержишь слово или совершишь вероломство’; **212** *kök çıyğısı* ‘небесный свод’; **259** *kök topulıyan* ‘название птицы’; **278** *kök tundı* ‘небо покрылось тучами’; **308** *kök busardı* ‘небо покрылось тучами, стало пасмурно’; **352** *kök bürkürdi* ‘небо покрылось тучами’; **392** *kök kürländi* ‘в небе гром гремел’; **398** *kök bulıtlandı* ‘небо покрылось тучами’; **410** *kök Jörgäk boldı* ‘погода стала пасмурная’; **455-456** *jetı qat kök* ‘семь ярусов неба’; **497** *kök bus boldı* ‘небо стало пасмурным’; **501** *kök ton* ‘темно-серая одежда’; **501** *känd köki* ‘окрестности города, имеется в виду зеленый вид деревьев’; **501** *kök ajuq* ‘звание, которое дается знатым лицам у сельчан и туркмен’; **516** *kök çüvüt (çüvit)* ‘лазурь’; **568** *tägirmändä toymış sıçyan kök kökräginä qorqmas* ‘мышь, которая родилась на мельнице, не боится грома’.

~**kä: 309** *kökkä sayursa jüzkä tüşür* ‘если кто плюнет в небо, плевок попадет ему в лицо’;
501, 634 *kökkä suısa jüzkä tüşür* ‘кто плюет в небо, попадает себе в лицо’.

~**üg: 419** *bulıt köküg köşitti* ‘туча закрыла небо’.

kökşin ‘синий, зеленый, голубой’: **102-103** [XL.] *kökşin bulıt ötüşdi* ‘появилось зеленое облако’; **220** *kökşin näñ* ‘всякий предмет небесного цвета’ю

kökär- ‘синеть’.

~**di: 311** *kökärdi näñ* ‘вещь стала синей’. {**kökärür; kökärmäk**}.

kök II 407 ‘тесемки седла [скрепляющие его отдельные части]’: **408** *är sözi bir ädär köki üç* ‘признак мужества – это иметь единое слово, от которого не отступают, подобно тому, как

тесемок у краев седла [только] три’.

köklä- ‘скреплять [отдельные части остова] седла ремешками’.

~**di**: 575 ol ädär köklädi ‘он скрепил [отдельные части остова] седла ремешками’. {köklär; köklämək}.

köklän- ‘быть прикрепленными к седлу’.

~**di**: 392 ädär kökländi ‘к седлу были прикреплены планки’. {köklänür; köklänmək}.

kökläš- I ‘помогать завязывать луку седла бечевкой; завязывать’.

~**di**: 379 ol ädär kökläšdi ‘он помог завязать луку седла бечевкой’; 379 ol anig (anñ) birlä kökläšdi ‘он завязал с ним родственные узлы’. {kökläšür; kökläšmək}.

köklät- ‘заставлять завязывать тесемки луки седла’.

~**ti**: 428 ol ädär jalñyñ köklätti ‘он заставил связать тесемки луки седла’. {köklätür; köklätmək}.

kök III 408 ‘корень, начало, происхождение’.

~**ün**: 408 kökün kim ‘каково твое происхождение, к какому племени ты принадлежишь?’.

kökägün 409 ‘муха; слепень’: 103 ikki buyra egäšur otra kökägün jančılur ‘когда сталкиваются два самца, между ними погибает муха’; 409 ekki buyra egäšur otra kökägün jančılur ‘когда сталкиваются два быка и хватают зубами друг друга, между ними гибнет слепень’.

kökläš- II ‘приставать, придирается’.

~**di**: 379 ol anig (anñ) birlä kökläšdi ‘он приставал, придирался к нему’. {kökläšür; kökläšmək}.

kökrä- ‘кричать, реветь, греметь’.

~**di**: 568 arslan kökrädi ‘лев закричал’; 568 buyra kökrädi ‘верблюды-производители’ ревел’; 568 bulit kökrädi ‘в облаках прогремело’. {kökrär; kökrämək}.

~**dim**: 75 [XXVIII.] arslanlaju kökrädim ‘я зарычал как лев’.

~**lim**: 83 [XXXI.], 270 [CXX.], 336 [CXXXVIII.] arslanlaju kökrälim ‘заревем криком льва’.

~**r**: 617 [CCXXXIX.] kökrär taqı mañrašur ‘она (туча) гремит, грохочет, сверкает’.

~**sä**: 341 arslan kökräsä at adaqı tušanir ‘когда рычит лев, у лошади отнимаются ноги’.

kökräš- ‘совместно греметь, кричать, ржать’.

~**di**: 378 bulitlar qamu kökräšdi ‘гремело в облаках’; 378 buyralar kökräšdi ‘ржали жеребцы’. {kökräšür; kökräšmək}.

~**ür**: 378 [CLI.], 508 [CXCIV.] qara bulit kökräšür ‘гремела черная туча’.

köküz 184 ‘грудь’.

köl 502 ‘море; водоем; озеро; пруд’: 67 köl irkin ‘предводитель карлуков’; 215 köl bilgä han ‘уйгурский хан Кель Бильге хан’; 308 köl küšardı ‘озеро наполнилось до краев (букв. до перелива)’; 399 köl balıqlandı ‘в озере появилась рыба’; 502 isig köl ‘название озера у города Барсгана’; 502, 605 siđiñ köl ‘название озера возле Кучингара баши’; 502 julduz köl ‘название озера на границе между городами Куча, Кингут и Уйгур’; 502 aj köl ‘название местности возле Оч’; 502 täriñ köl ‘название озера на границе с городом Ики огюз’; 503 köl körüki ‘морская пена’; 600 čiñ tolu köl ‘переполненное озеро’; 602 birin birin miñ bolur tama tama köl bolur ‘если собирать по-одному, будет тысяча, если будет капать капля за каплей, переполнится озеро’; 606 körüñ köl ‘название озера вблизи Кашгара’.

~**niñ**: 308-309 [CXXVII.] kölñiñ suvñ küšardı ‘озеро наполнилось водой до перелива’.

~**üg**: 64 qaz qopsa ördäk kölüg egänür ‘когда гуси покидают озеро, утки становятся обладателями озера’.

~**üm**: 503 [CXCIV.] kölüm qamı qapsa qalı tamı itär ‘когда волнуется мой водоем, он волнами бьет по стене моего замка’.

kölär- ‘собираться (о воде)’.

~**di**: 99 [XXXVIII.], 407 [CLIX.] qaqlar qamu kölardı ‘наполнились лужи, воды стало много’; 311 kölardı suv ‘собралась вода, застоялась и образовала нечто вроде озера’. {kölärür; kölärmək}.

kölärgän ‘постоянно вздутый’: 260 bu at ol kölärgän ‘у этой лошади постоянно вздувается живот и она постоянно стремится лечь’.

köligä 225, 521 ‘густая тень’.

kölik 206 ‘тень’.

- ~lig ‘тенистый’: 254 köliklig jer ‘тенистое место’.
- köliš-** ‘помогать хоронить’.
- ~di: 324 ol māṇā (maṇa) ölüg kölišdi ‘он помог мне похоронить мертвеца’. {kölišür; kölišmāk}.
- kölük** 197 ‘всякое животное, на которого можно грузить что-либо; вьючное животное’.
- ~lüg ‘имеющий вьючное животное’: 254 kölüklüg är ‘человек, имеющий вьючное животное’.
- kölün** 607 ‘плавни’.
- köm:** 165, 170 köm kök ‘совершенно синий’.
- kömač** 10 ‘лепешка’: 181 ‘лепешка, испеченная в золе’.
- köm-** ‘закапывать’.
- ~di: 10 ‘он закопал в золу или во [что-нибудь] другое’: 278 ol ölügni kömdi ‘он похоронил покойника’: 278 közmän kömdi ‘он пек хлеб в горячей золе’. {kömär; kömmāk}.
- kömcü** 210 ‘клад’: 210 taṽṽač kömcüsi ‘клад табгачей’.
- kömuč** 181 ‘клад’: ol kömuč buldı ‘он нашел клад’.
- kömundi** ‘закопанный’: 226 kömundi nāṇ ‘закопанный предмет’.
- kömtür-** ‘заставлять закапывать’.
- ~di: 364 ol jerdā nāṇ kömtürdi ‘он заставил закопать вещь в землю’. {kömtürür; kömtürmāk}.
- kömun-** ‘делать вид, что закапываешь’.
- ~di: 346 är taṽarın kömundi ‘мужчина делал вид, что закапывает свое имущество’. {kömünür; kömünmāk}.
- kömuš-** (kömiš-) ‘помогать закапывать’.
- ~di: 324 ol māṇā (maṇa) nāṇ kömušdi ‘он помог мне зарыть вещь в землю’. {kömišür; kömišmāk}.
- kömlüdürük** 13 ‘подпруга’: 264 ‘нагрудник (часть верхней сбруи)’.
- kömrülük** 253 ‘древесина для получения угля и яма с углем’.
- kön** ‘кожа’.
- ~i: 504 at köni ‘кожа лошади’: 504 anig (anīṇ) köni qurıdı ‘высохла его кожа (т.е. он умер)’; 504 tävä köni ‘кожа верблюда’.
- ~kä: 628 könkä jaṽ türtti ‘он втирал жир в кожу’.
- ~üg: 591 ol könüg qađışladı ‘он вырезал ремни из кожи’: 598-599 ol könüg sayıladi ‘он выделал сафьяновую кожу’.
- kön-** I ‘выпрямляться; исправляться; становиться смирным; направляться’.
- ~di: 279 jığač köndi ‘дерево выпрямилось’: 279 oṽṽi köndi ‘вор признался, что он вор’: 279 är jolqa köndi ‘мужчина отправился в путь’: 279 tosun at köndi ‘норовистая лошадь была обьежена и она смирилась’ {könr; könmāk}; 366 oq köndi ‘стрела выпрямилась’.
- köni** ‘прямой, надежный, верный’: 549 köni nāṇ ‘прямая вещь’: 549 köni är ‘надежный человек’.
- köndgär-** (köndgür-) ‘выпрямлять; исправлять; направлять на истинный путь’: 627 jığač köndgür ‘выпрями дерево’.
- ~di: 366 oqçı köndgürdi ‘стрелок выпрямил стрелу’: 627 ol jığač köndgärđi ‘он выпрямил дерево или что-нибудь другое’: 627 oṽṽini köndgärđi ‘он занимался вором, пока не исправил его’: 627 ol māni jolqa köndgärđi ‘он направил меня на правильный путь и тому подобное’. {köndgärür (köndgürür); köndgärmāk (köndgürmāk)}.
- köndgärt-** ‘заставлять выпрямлять’.
- ~ti: 628 ol jığač köndgärtti ‘он заставил его выпрямить дерево и тому подобное’.
- köngär-** ‘выпрямлять; исправлять; выводить на правильный путь’.
- ~di: 365 ol oq köngärđi ‘он выпрямил стрелу (или что-либо другое)’: 365 ol jol köngärđi ‘он вывел меня на правильный путь’: 365 bäg oṽṽini köngärđi ‘бек заставил вора признаться’. {köngärür; köngärmāk}.
- könit-** ‘выпрямлять’.
- ~ti: 422 är jığač könitti ‘мужчина выпрямил дерево (или что-либо другое)’. {könitür; könitmāk}.

kön- II ‘гореть’.

~**di**: 279 otuṅ köndi ‘дрова горели’.

könäk 197 ‘кожаный сосуд (для воды)’.

könläk 611 ‘рубашка’: 598 könläk boṅmaqlaldı ‘он застегнул на пуговицу рубашку или что-либо другое’.

könläklän- ‘надевать рубашку’.

~**di**: 622 är könläkländi ‘надел рубашку мужчина или кто-нибудь другой’.
{**könläklänür**; **könläklänmäk**}.

köñül 205, 604 ‘сердце, душа, проницательность’: 63 amraq köñül ‘горячее, чистое сердце’; 87 köñul isiglikä kārāk ‘нужно, чтобы в сердце был жар любви’; 106 köñül açıldı ‘сердце возрадовалось’; 114 qulaq āšitsa köñül bilir köz körsa üdik kälir ‘Когда ухо слышит речь, ее воспринимает сердце, когда глаза видят возлюбленную, возбуждается страсть’; 385 köñul bulıandı ‘его рвало’; 512 say köñul ‘чистое, горячее сердце’; 550 [CCXIII.] köñul kimnig(η) bolsa qalı joq çıyaj ‘кто по природе беден сердцем’; 553 ol mäniñ köñül jaidı ‘он склонил мое сердце или [что-нибудь] другое’; 573 [CCXXII.] qaldım köñül tumlıju ‘я остался у его следов, и застыло мое сердце от мук’; 633 köñül inç mu ‘сердце у тебя спокойное?’.

~**dän**: 604 közdän jırasa köñüldän jämä jırar ‘когда друзья далеки от глаз, они далеки и от сердца’.

~**i**: 489 är köñli jajıldı (jajqaldı) ‘сердце мужчины затрепетало’.

~**in**: 112 ol anıñ (anıg) köñlin açıtı ‘он огорчил его сердце неприятностью’; 368 olar bir ekindiniñ köñlin bārtiṣdilār ‘они двое бранясь, изранили друг другу сердца’; 435 ol anıg (anıñ) köñülin tumlıttı (tumluttı) ‘он рассердил, огорчил его, и тот перестал любить его’; 571 ol är anıg (anıñ) köñlin bulıadı ‘тот мужчина досаждал ему, разозлил его’.

~**kä**: 271 bu söz köñülkä sıydı ‘эта речь запала в сердце’; 614 söz köñülkä sıñdı ‘речь запала в сердце и подействовала’.

~**lüg** ‘проницательный’: 44 oduṅ köñüllüg är ‘проницательный человек’; 604 köñüllüg är ‘проницательный мужчина’.

~**ni** 387 [CLV.] köñülni tığār mām ‘я связываю свое сердце’.

~**üm**: 47 [X.], 115 köñlüm aṅar āmittı ‘мое сердце стало стремиться к ней’; 57 [XVII.] köñlüm bolur aṅar say ‘воспоминание о них озаряет мое сердце’; 68 [XXV.] köñlüm saña jügrük ‘сердце мое спешило к тебе’; 120 [LI.] köñlüm aṅar qajnaju ‘ради друга закипело мое сердце’; 128-129 [LVII.] köñlüm için örtädi ‘мое сердце сжигает горечь утраты’; 331 köñlüm aṅar saıuldı ‘мое сердце питало склонность к нему’; 579 [CCXXIV.] jälkin bolur barduqı köñlüm aṅar baılaju ‘ушел мой друг, будучи странником, а мое сердце связано любовью к нему’; 626 köñlüm ikirçgün boldı ‘мое сердце колебалось (т.е. я не мог решить), делать или не делать [это]’.

~**üñ**: 604 köñlün nātäg ‘каково твое душевное состояние?’.

köñüldäş 205 ‘приятель по сердцу [единомышленник]’.

köñüllän- ‘решаться взяться за что-либо’.

~**di**: 621 är iṣqa köñülländi ‘мужчина решил сделать что-либо’. {**köñüllänür**; **köñüllänmäk**}.

köñüz 603 ‘навоз и остатки прежней стоянки’.

köp ‘много’: 160 köp nāñ ‘что-либо многочисленное, обильное’; 160 köp saç ‘много волос’; 160 köp söğütkä quş qonar körklüg kişikä söz kälir ‘птица садится на иву с густыми ветвями, подобно тому, как [похвальное] слово настигает красавицу’; 165 частица преувеличения, употребляемая с названиями цвета: körkök ‘совершенно синий цвет’.

köpçük 240 ‘подушка на седле’.

köprüg 240 ‘мост’.

köpsün 220 ‘матрац, тюфяк’.

köpuk 196 ‘пена на воде; пена в котле’.

~**i**: 503 köl köpüki ‘морская пена’.

köpür- ‘пениться, покрываться пеной’.

~**di**: 305 aşıç köpürdi ‘котел покрылся пеной’; 305 süt köpürdi ‘молоко пенилось’.
{**köpürür**; **köpürmäk**}.

köpürt- ‘вызывать появление пены’.

~**ti**: 630 ot āşıčni köpürtti ‘огонь вызвал появление пены в котле’. {**köpürtür**;

köpürtmäk}.

kör- ‘смотреть, видеть’: **187** anıñ baqıyı kör ‘посмотри, какой у него взгляд’; **234** anıñ qarşayı kör ‘проверь размер в пядях [его] одежды и тому подобного’; **286** anıñ jarmaq terigi kör ‘посмотри на его собирание монет’; **297** anıñ barıyı kör ‘смотри, как он уходит’; **297** anıñ käligi kör ‘смотри, как он приходит’; **345** kör ‘смотри’; **350** anig jük kötrügi kör ‘посмотри, как он поднимет груз’; **350** anig suv kăcrügi kör ‘посмотри, как он переправляется через реку’; **473 [CLXXXVI.]** qurıaq jilin bođun kör ‘посмотри, где останавливается в год засухи народ’; **583** anig (anıñ) ät toırayı kör ‘посмотри, как он режет мясо на куски’; **583** anig (anıñ) uırayı kör ‘посмотри, как он направляется’; **604** anig (anıñ) mañıyı kör ‘посмотри на его шаг’.

~**äjin:** **500** čiq ät köräjin ‘только чуть пикни, посмотрю я на твою храбрость’.

~**di:** **203** kätän kördi ‘он терпел трудности’; **225** käk kördi kărägü jüđti ‘он переживал трудности, даже носил шатер на спине’; **267** ol mäni kördi ‘он видел меня’. {**körär;** **körmäk**}; **407** käk kördi är ‘мужчина испытал трудности’; **558 [CCXVIII.]** kördi közüm taıraqın jurtı qalıp aylaju ‘мои глаза увидели опустевшие развалины и ее поспешный уход из своего дворца’; **573 [CCXXII.]** kördi mäni ämläjü ‘посмотрел на меня мой друг и исцелил меня своим взором’.

~**dim:** **229 [CII.]** barıq jaqıb qıja kördim ‘я увидел вдали что-то темное’.

~**dükün:** **287** säniñ kördükün körmädükün bir ‘увидишь ты или нет – это все равно’.

~**düm:** **67** ol kälur ärkän kördüm ‘я видел его, когда он шел сюда’; **541 [CCVII.]** qara qızıl böri kördüm ‘я увидел черных [и] красных волков’; **600** tañ kördüm ‘я нашел (букв. видел) [это] интересным’.

~**mä:** **267, 506** jüzka körmä ärdäm tilä ‘не смотри на красоту или безобразность лица, а ищи достоинство’.

~**đip:** **211 [XCII.]** äđgülıküg körmäđip ađun čıqar ‘до того, как человек увидит добро, проходит его время, и он умирает’; **454 [CLXXIV.]** jaqın jaıuq körmäđip năñni küđür ‘человек не уважает своих близких и братьев, а заботится [лишь] о своем имуществе’.

~**mäkin:** **561** olanı körmäkin küsädi ‘он захотел видеть его’.

~**čä:** **629** suv körmäkinčä ätük tartma ‘не снимай сапоги, пока не увидишь реку (букв. воду)’.

~**mäs:** **185** qačış bolsa qıja körmäs ‘когда среди народа начинаются распри и потрясения, никто не обращает внимания ни на кого’.

~**miš** ‘видевший’: **497** tüš körmiš oylan ‘юноша, имевший поллюции’.

~**sä:** **114** qulaq äšitsä köñül bilir köz körsa üdik kälir ‘Когда ухо слышит речь, ее воспринимает сердце, когда глаза видят возлюбленную, возбуждается страсть’; **177 [LXXIII.]** qačan körsä anı türk ‘когда его видят тюркские племена’; **503 [CXCIV.]** körsä anı bilgä kiši sözkä bütär ‘если увидит это умный человек, он подтвердит мои слова’.

~**üp:** **52 [XIII.]** körüp năčük qačmađıñ ‘почему ты не убежал, когда увидел меня?’; **55 [XV.]** bardı ärän qonuq körüp qutqa saqar qaldı javuz ojuq körüp ävni jıqar ‘покинули мир те, кто считал гостя предзнаменованием счастья и удачи; остались те, кто сносит свои жилища, когда им кажется, что кто-то идет по степи, так как они опасаются, как бы к ним не пришел гость’; **93 [XXXVI.]** meni körüp jäsi aydı ‘когда он увидел меня, его шерсть задрожала’; **272 [CXXI.]** taıar körüp uslaju äskä čoqar ‘когда они видят имущество, они бросаются на него, как орел на добычу’; **273** ol mäni körüp бүkdı ‘он нагнулся, чтобы скрыться, после того, как увидел меня’; **310-311 [CXXIX.]** ärän körüp başı tıydı ‘после того как он [враг] увидел войнов моего войска, бежал он, пряча свою голову’; **464 [CLXXXII.]** us äs körüp jüksäk qalıq qodı čaqar ‘когда орел видит добычу, он спускается с высокого неба [и] бросается на нее’; **470** ol mäni körüp jašdı ‘он спрятался, когда увидел меня’; **494** ol mäni körüp qor qıldı ‘он обрадовался, когда увидел меня’; **553 [CCXV.]** kăgü körüp qajmađıñ ‘ты не оглянулся назад’; **587-588 [CCXXVI.]** ölüm körüp jüzi aydı ‘когда он встретился со смертью, он побледнел, изменился цвет его лица’; **592 [CCXXVIII.]** körüp süni äziqladı ‘когда он [враг] увидел войско, внезапно наступающее на него, удивился и пришел в смятение’; **607 [CCXXXIV.]** qarşı körüp saydıč anı učmaq atar ‘если друг увидит мой замок, он назовет его раем, из-а того, что он прекрасен’.

~**ür:** **43** tirig äsän bolsa tañ üküš körür ‘если человек жив, здоров, он увидит много чудес’; **248-249** qaraıysız teg körür ‘они идут друг на друга во время сражения и тому подобного’.

так, как будто они не видят воинов и их оружия’.

körk 178, 434 ‘краса, красота’.

~**iñä: 515 [CXCIX.]** jaj körkiñä inanma ‘не верь красоте весны’.

~**lüg: 178** ‘красивый’: **34 [IV.]** körklüg tonu özünkä ‘красивую одежду носи сам’;

160 köp sögütkä quş qonar körklüg kişikä söz kälir ‘птица садится на иву с густыми ветвями, подобно тому, как [похвальное] слово достигает красавицу’; **161** jıyaş uşıña jel tägir körklüg kişikä söz kälir ‘верхушки дерева [всегда] касается ветер, красавицу [всегда] достигает [похвальное] слово’; **232** körklüg qırtışlıy kişi ‘человек с приятным цветом лица’; **463 [CLXXXI.]** külsä kişi jüziñä körklüg jüzin körüngil ‘если человек улыбается тебе в лицо, ты тоже встречай его с веселым лицом’.

körgäd- ‘становиться красивым’.

~**ti: 434** körgädti ‘он стал красивым’.

körkät- ‘становиться красивым’.

~**ti: 433-434** qız körkätti ‘лицо невольницы стало красивее, изменился цвет ее лица’. {**körkätür; körkätmäk**}.

körgit- (körgüt-) ‘показывать’.

~**ti: 433** ol maña näñ körgitti (körgütti) ‘он показал мне вещь’. {**körgitür; körgitmäk**}.

köriş- ‘видеться, встречаться’.

~**di: 318** ol mänig (mäniñ) birlä körişdi ‘он видел меня воочию’. {**körişür; körişmäk**}.

körsä- ‘хотеть видеть’.

~**dim: 569** män anı körsädim ‘я хотел его видеть’. {**körsär; körsämäk**}.

körtür- ‘заставлять смотреть’.

~**di: 364** ol añar näñ körtürdi ‘он заставил его посмотреть на вещь’. {**körtürür; körtürmäk**}.

körügsä- ‘хотеть видеть’.

~**di: 591** ol mäni körügsädi ‘он хотел повидать меня’. {**körügsär; körügsämäk**}.

~**dim: 143** män säni körügsädim ‘я (за)хотел видеть тебя’.

körül- ‘быть осмотренным; показываться’.

~**di: 72 [XXVII.]** uşmaq jeri körüldi ‘показалась райская земля’; **336** körüldi näñ ‘вещь была осмотрена’ {**körülür; körülmäk**}; **337** ol näñ körüldi ‘эта вещь была осмотрена’.

körün- ‘показываться’.

~**di: 345** ol begkä köründi ‘он показался беку и видел его’; **345** tay köründi ‘показалась, обнаружилась гора или [что-либо] другое’. {**körünür; körünmäk**}.

~**gil: 463 [CLXXXI.]** külsä kişi jüziñä körklüg jüzin körüngil ‘если человек улыбается тебе в лицо, ты тоже встречай его с веселым лицом’.

~**ür: 50** atan jüki aş bolsa açqa az körnür ‘даже если провизии — целый вьюк, [нагруженный на] голощенного верблюда, голодному и этого покажется мало для утоления его голода’; **104** usuqmış qasaqıy qamuı suv körnür ‘жаждущему всякий мираж кажется водой’; **498** qorqmış kişikä qoj başı qoş körnür ‘тот, кто напуган чем-либо, от испуга видит пару голов у каждой овцы’.

körünç 607 ‘люди, наблюдавшие за чем-либо (зрители)’; ‘зрелище’.

~**kä: 93** körünçkä kişi ävdi ‘люди окружили предмет, чтобы посмотреть на него’.

körkä 216 ‘чашка, сделанная из дерева’.

körpä ‘поздний, свежий’: **209** körpä ‘ягненок, веблуженок, теленок, рожденные после своего сезона [окота]’; **209** körpä ot ‘позднее растение’; **209** körpä jemiş ‘поздние фрукты’; **209** körpä oıul ‘поздно рожденный сын’.

körpälä- ‘есть свежую траву’.

~**di: 598** at körpälädi ‘лошадь ела свежую траву’. {**körpälär; körpälämäk**}.

körpälän- ‘появляться (о свежей траве)’.

~**di: 532** otkörpäländi ‘появилась свежая трава’. {**körpälänür; körpälänmäk**}.

körük 197 ‘кузнечный мех’.

körüklä- ‘раздувать огонь с помощью мехов’.

~**di: 593** ol otu körüklädi ‘он раздувал огонь [с помощью] мехов’; **597** ol ot körüklädi ‘он раздул огонь [с помощью] мехов’. {**körüklär; körüklämäk**}.

kös 166 ‘кусок, часть любого предмета’; **166** bir kös ätmäk ‘один кусок хлеба’.

kösgük 410 ‘пугало, которое устанавливается на огородах и виноградниках для предохранения от дурного глаза’; **410-411** alin arslan tutar küčün kösgük tutmas ‘хитростью можно поймать льва, а силой нельзя поймать [даже] пугало’.

kösruk: kösrük tuşay 241 ‘пути для передних ног лошадей’.

kösül- ‘вытягивать’.

~**di: 336** är адаq kösüldi ‘мужчина вытянул ногу’. {**kösülür; kösülmäk**}.

~**sä: 336** joıurqanda artuq адаq kösülsa üşijür ‘если человек протянет ноги дальше, чем хватает одеяла, они у него замерзнут’.

kösür- ‘надевать путы’.

~**di: 308** ol atıy kösürdi ‘он надел путы на передние ноги лошади’. {**kösürür; kösürmäk**}.

kösürgän 260 ‘вид крота’.

köşi- ‘закрывать, заслонять’.

~**di: 562** tam күnüg köşidi ‘стена заслонила солнце’. {**köşir; köşimäk**}.

köşigä 225 ‘слабая тень’; **521** ‘небольшая тень’

köşik 206 ‘покрывало, верхняя одежда’.

köşiklig: 254 köşiklig jer ‘тенистое место’.

köşit- ‘закрывать, заслонять’.

~**ti: 419** bulit köküg köşitti ‘туча закрыла небо’. {**köşitür; köşitmäk**}.

köşün- ‘укрываться’.

~**di: 345-346** är күnkä köşündi ‘мужчина укрылся от солнца в тени’. {**köşinür; köşinmäk**}.